

RICHARD JACKSON (USA) - MARTIN KERSELS (USA) - MASSIMO FURLAN (CH) - SAVERIO LUCARIELLO (FR)  
BORIS ACHOUR (FR) - MATTHEW ANTEZZO (USA) - GILLES BARBIER (FR) - ALAIN BUBLEX (FR) - JULIEN BERTHIER (FR)  
JULIEN BISMUTH (FR) - MIKE BOUCHET (USA) - VINCENT LAMOUREUX (FR) - PAUL MCCARTHY (USA) - JEFF MILLS (USA) - JOACHIM MOGARRA (FR)  
NEDKO SOLAKOV (BUL) - KEITH TYSON (GB) - JACQUES VILLEGLÉ (FR) - JULIA WACHTEL (USA) - OLAV WESTPHALEN (D) - VIRGINIE YASSEF (FR)

**VALLOIS**

GALERIE GEORGES-PHILIPPE & NATHALIE VALLOIS  
36 RUE DE SEINE 75006 PARIS  
TEL. : +33(0)1 46 34 61 07 • FAX : +33(0)1 43 25 18 80  
WWW.GALERIE-VALLOIS.COM • GGPV@WANADOO.FR

## OLAV WESTPHALEN LE GRAND BLANC (THE BIG WHITE)

Le bonhomme de neige, pathétique et familière figure de Noëls calamiteux à force de conventions et de croyances enfantines bafouées, constitue la figure fédératrice de cet album d'images stylisées proposé par Olav Westphalen.

Les quatre imposantes sculptures hivernales proposées par l'artiste suggèrent plusieurs hypothèses. Je vous rassure immédiatement. Aucune d'entre elles ne tient sérieusement la route verglacée... Néanmoins, je ne peux m'empêcher de songer à l'amorce, ici, d'une recherche iconographique à visée universelle et fictionnelle en vue d'une encyclopédie mondiale du bonhomme de neige. Non pas une publication humaine consacrée à un micro détail d'un micro climat, mais bien au récit exhaustif d'un univers particulier, écrit de l'intérieur, qui serait celui du bonhomme de neige. Faisons le pari de ce monde parallèle, de cet empire du bonhomme de neige qui ne communiquerait qu'en partie, et accidentellement, avec le monde et l'histoire de l'humanité. Et imaginons qu'au sein de cette réalité soit né un rêve encyclopédique, celui d'établir et de décrire scientifiquement, avec la froideur et la patience qui caractérisent cet étrange climat, une histoire, une géographie, une religion, une physique, une littérature, une sexualité, un humour, une économie propres à ce monde parallèle tout à la fois ludique, caricatural, cristallin, folklorique et hivernal. The Big White serait, tout naturellement, l'intitulé de cette encyclopédie. Dans le volume « Sciences » de celle-ci, un chapitre est consacré à la théorie du chaos. On y commente le fait que si la silhouette du bonhomme de neige s'avère simple, stylisée jusqu'à la caricature, compatible avec la physique euclidienne, les cristaux de neige et de glace, tout au contraire, se revendiquent comme des phénomènes non-maîtrisables, convoquent des dimensions fractionnaires et des équations non linéaires pour rendre compte de leur réalité physique. Une note en bas de page renvoie le lecteur au volume « Arts » de The Big White pour lui expliquer que dans ce domaine également, la forme n'est qu'une donnée aussi pauvre qu'évidente, et que le suc de la complexité est à rechercher dans les arcanes de la matière ou l'inextricable réseau des idées.



### Jean-Yves Jouannais

Olav Westphalen est né en Allemagne ; il vit et travaille à New York. Il refuse stratégiquement la catégorisation de son travail. Bien au contraire, il passe sans complexe d'une discipline ou d'un registre à l'autre, de l'entertainment aux Beaux Arts, de la performance à l'enseignement, de la peinture aux cartoons, du rire au cynisme. Récemment, il a été exposé au Whitney Museum (Biennale 2004), au PS1, New York (dans « Greater New York »), à la Kunst Werke de Berlin, le Künstlerhaus Bethanien, Berlin, la Kunsthalle de Vienne, le Musée de Neuberger, la Kunstverein de Kassel, l'ICA de Londres, le Malmö Konsthall, la Kunstnernes Hus d'Oslo, le Kulturforum Ludwig d'Aix-la-Chapelle, le Studio Museum d'Harlem, le Swiss Institute et le Sculpture Center à New York, le Lacet, Los Angeles, le Yerba Buena Art Center de San Francisco. Il est présent dans des collections publiques et privées en Europe et aux Etats-Unis. « Le Grand Blanc, » est la première exposition personnelle de Westphalen à Paris.

Pour toute demande, prière de contacter  
Marianne Le Métayer ou Carole Wagemans  
au 01 46 34 61 07  
ou sur [ggpvn@wanadoo.fr](mailto:ggpvn@wanadoo.fr)



# VALLOIS

GALERIE GEORGES-PHILIPPE & NATHALIE VALLOIS  
36 RUE DE SEINE 75006 PARIS  
TEL: +33(0)1 46 34 61 07 • FAX: +33(0)1 43 25 18 80  
WWW.GALERIE-VALLOIS.COM • GGPV@WANADOO.FR

RICHARD JACKSON (USA) - MARTIN KERSELS (USA) - MASSIMO FURLAN (CH) - SAVERIO LUCARIELLO (FR)

BORIS ACHOUR (FR) - MATTHEW ANTEZZO (USA) - GILLES BARBIER (FR) - ALAIN BUBLEX (FR) - JULIEN BERTHIER (FR)

JULIEN BISMUTH (FR) - MIKE BOUCHET (USA) - VINCENT LAMOUREUX (FR) - PAUL MCCARTHY (USA) - JEFF MILLS (USA) - JOACHIM MOGARRA (FR)

NEDKO SOLAKOV (BUL) - KEITH TYSON (GB) - JACQUES VILLEGLÉ (FR) - JULIA WACHTEL (USA) - OLAV WESTPHALEN (D) - VIRGINIE YASSEF (FR)

## JULIEN BERTHIER

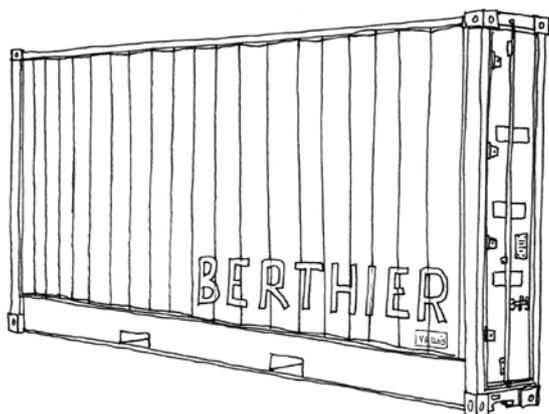
### «AROUND THE WORLD»

Julien Berthier n'a pas suivi une formation d'architecte, science de l'édification et de la fixation des paysages urbains. Mais son activité d'artiste consisterait plutôt à mettre en place, ou au point, des protocoles de construction faisant un usage prioritaire du leurre, de l'escamotage, de l'illusion et du déplacement. Que l'on se souvienne, en particulier, de la prodigieuse sculpture intitulée *F2* (2001, en collaboration avec Virginie Yassef), architecture ambiguë perchée sur une cimaise, habitat à la fonction indéfinie que seule l'illusion d'une bande son semblait rattacher à la vie quotidienne.

La sculpture intitulée *Around the World* sera, quant à elle, visible au moment parisien de son périple. Un parquet « classique » et le container qui le contient, vont faire le tour du monde, aspirant à gagner en ce voyage un cachet « exotique », à changer de nature par la seule vertu mécanique d'une translation.

On songe au chef-d'œuvre de Xavier De Maistre, à ce *Voyage autour de ma chambre* (1795) où l'écrivain réactionnaire faisait l'étalage humoristique de son dédain généralisé, où il mettait en scène de manière parodique son retrait du monde à l'ère révolutionnaire. Au-delà de ce qu'il avait en partage avec le récit parodique, on pouvait déceler dans ce fameux Voyage le double renouvellement qui constitua la révolution romantique : l'avènement du moi et l'explosion des genres. À la vogue des récits d'aventures et de voyages, Xavier De Maistre opposait l'immobilité la plus résolue. Tandis que ses contemporains s'essouffaient à traverser le monde pour le décrire, lui tint à se contenter d'un étroit périple sur le parquet de sa chambre. Et bien, il faut s'imaginer que ce fameux parquet qu'arpena Xavier De Maistre, ce symbole de frilosité et d'incuriosité, cette marque revendiquée de la réaction politique et de la fermeture au principe même d'exotisme, ce revêtement lustré, bourgeois et immobile, soit celui-là même que Julien Berthier envisage d'envoyer découvrir le monde, étape par étape. Au-delà de ce pari à la Alphonse Allais, il n'en reste pas moins que s'attacher à faire voyager les lames d'un parquet s'avère un épisode important et nécessaire d'une certaine mythologie des territoires en art, entre les Nonsites de Robert Smithson et les opérations de dépeçage immobilier de Jean-Pierre Raynaud.

Jean-Yves Jouannais



GILLES BARBIER / MIKE BOUCHET  
JOACHIM MOGARRA  
JANUARY - FEBRUARY 2007

VIRGINIE YASSEF / VINCENT LAMOUREUX  
MARCH - APRIL 2007